

影响中国历史的

100个 洋人

主编 肖黎 马宝珠 吕延涛



广东人民出版社

K871-2

15

影响中国历史的

洋人

主编 肖黎 马宝珠 吕廷涛



广东人民出版社

影响中国历史的 100 个洋人

主编 肖 黎 马宝珠 吕廷涛

*

广东人民出版社出版发行

广东新华发行集团股份有限公司经销

广州市番禺新华印刷有限公司印刷

850 毫米×1168 毫米 32 开本 15,125 印张 1 插页 300,000 字

1992 年 11 月第 1 版

2001 年 3 月第 2 版 2001 年 3 月第 2 次印刷

印数 7,421 - 14,420 册

ISBN 7-218-00867-4/K·202

定价: 23.80 元

如发现印装质量问题,影响阅读,请与承印单位联系调换。

序

历史是人类活动的结果。正如恩格斯所说：“有了人，我们就开始有了历史。”（《马克思恩格斯全集》第20卷第374页）因此，历史人物的传记及评价，一直是历史学界研究的热点。据不完全统计，建国四十年来出版的各类历史传记（不含文学传记）近千种，这个数字反映了历史传记写作的总体成就。其中很多优秀的历史传记在向广大读者进行国情教育、历史教育，宣扬爱国主义精神等方面，起到了很好的作用。当然，也有许多不如人意之处。在对近年来的历史传记进行粗略整理之后，结合我们自己的实践和认识，谈点不成熟的看法，是为序。

1934年夏，美国著名传记作家欧文·斯通在完成他的成名之作《对生活的渴求》（又名《梵高传》）之后，在书的附记中设问：“这个故事在多大程度上是真实的？”这大概是许多读者都会产生的疑问，甚或有些作者也是。疑虑的存在，恐怕主要是对立传原则的认识，即怎样对待历史传记写作的“真实”。

立传中必须坚持历史真实，以严肃的科学态度完成写作，这是众口一辞的原则。这里所说的历史真实可以从两个方面去理解。一是表象真实。比如一个历史人物衣食住行的生活环境，以及人物的生卒年月、体貌、经历等等，皆属于这一层次的要求。一般来说，通过历史文献和考古资料，还是不难做到的。二是历

史真实还需要有更深层次的探求，即反映一个时期的精神风貌和思想观念。作为一部历史传记，则应真实、准确地反映该人物精神、心理上的活动。这一点是很难把握的，可以说是历史传记写作的难点。因为有时仅仅依靠历史资料是无法复原传主神韵的。所以，为了写出真实的历史人物，许多传记作者都在苦苦地求索。有的作者为了追求历史的真实，片面强调“无一事无出处，无一字无来历”，把一个个历史人物写成千人一面干瘪的形象，令人难以卒读；有的作者强调“艺术的真实”，采取历史为我所用的态度，以致任意编造、歪曲历史，出现了一些本来可以避免的笑话和谬误。这两种倾向都是不足取的。令人遗憾的是，时至今日这种现象依然存在，给历史传记的写作带来消极的影响。

孔子曾面对流水发出这样的叹语：“逝者如斯夫！不舍昼夜。”（《论语·子罕》）历史也是这样流去，永远无法再现。即使在科技高度发达的今天，有照相机、收录机、摄像机，也无法尽现历史原貌；况且与浩大的历史进程相比，纵有多少资料也只能算是片言只语，不可能完全反映历史的变迁和人物的命运。然而，作为一部优秀的历史传记，必须勾画出人物的神韵来，这真是摆在历史传记作者面前的一道难解的题。

怎样才能做到既忠实于历史，又能写出栩栩如生的历史人物呢？我们认为，在真人真事的基础上，还要靠认真的揣摩、合理的想象去完成。这里所说的揣摩、想象，是通过缜密的考证研究，结合时代、环境及人物特性对史料中缺少的部分的补充，是研究心得的再现，这是历史真实的一部分。在描述心的历程这一层面上，历史真实在很大程度上是需要合理想象的。《史记》就是成功的例证。无论是宏观的战争场面还是人物细节的描述，司马迁都写得那么真实、生动。《史记》有两处写到老鼠，一是李

斯由于见到“厕中鼠”与“仓中鼠”生活的差异，决心追名逐利，虽显赫一时，却未得好死。二是写张汤年少时对鼠偷肉的审理，说明其办案能力，终成为“酷吏”。这样的细节，只能是“传闻揣度而得”。钱钟书先生在《管锥篇》中说得好：“史家追叙真人真事，每须遥体人情，悬想事势，设身局中，潜心腔内，忖之度之，以揣以摩，庶几入情合理，盖与小说、院本之臆造人物，虚构境地，不尽同而可相通。”这里讲的“揣度”、“揣摩”、“悬想”，是指“入情合理”的想象。当然，历史传记的写作是不能离开真人真事对史料进行综合与虚构，它必须立足于真人真事，其想象不应是随意的，而是有个“度”。这个“度”就是在深入研究的前提下，对历史人物人情的“遥体”，对历史事件事势的“悬想”。历史传记作者正是由于在历史真实的基础上插上了想象的翅膀，才能写出历史人物的音容笑貌和内心活动，使一个个活生生的历史人物跃然纸上。

写人就要写时代，因为每个人都生活在一定的时代之中，其言行无不打上时代的烙印；即使伟大的人物也只能在时代提供的社会、人生大舞台上拼搏。从已出版的历史人物传记来看，离开时代写人物的现象是很少的，而着墨时代较多，着墨人物较少，人物淹没在时代之中的现象则是屡见不鲜。因此，如何处理好人物与时代的关系，这是每一位历史传记作者都会遇到的问题。

陈翰老有一本书叫《我的四个时代》，是一部成功的传记作品。从中可以对人物传记中“人物与时代”的命题提供许多有益的启示。

陈翰老在书中很朴实地讲述了自己的儿时、青年、中年和老年，显现出一个独立的人在时代大动荡的背景下生生不息的精神与奋斗史，同时透过他个人的一生，人们还可以看到一个时代与

他有着类似经历的人群的风貌。比如在旧的私塾学校里读书的孩子的生活，飘洋求学人的奋发历程以及在历史剧变中知识分子的心态等等。而书中所涉及的封建大家庭的衰落命运，江南农村的缕迁丝变，则无疑是一个时代的侧影。但它的确是个人传记。它写的是一个人的大半辈子，写的是一个人亲历的事，是他周围与之相关的人物。惟其如此，人们可以从中看出真正的历史：一个人，一个群体，一个时代的一侧。

这里给人一种启示：只要真实地再现个人，就能看出属于他那个阶层、那个群体的历史，看清楚历史的一角。当然，自传同广义的历史传记并不能等而同之。但成功的自传，确可为历史传记的编著提供许多有益的参考。

这里也对一种现象提出了疑问，即人物传记能否等同于一个时代的历史？在目前的人物传记中，试图把个人历史写成时代历史的现象是很普遍的，也有这样的理论，很值得分析探讨。

从理论上说，个人只是繁杂人类社会中的一分子，他属于一方土地，一个群体，属于特有的阶层，且不说每个人还有各自的禀性、习惯、不同的教育程度和修养等等，不可能想象从一个人画出一个时代的全貌。即使传主是皇帝也不行，不能说一部时代的历史便只是皇帝的历史，反之亦然。

时下许多历史传记在这一方面是不甚成功的。一本传记动辄数十万言甚至上百万言，所谓“大传”、“全传”等等，只是把传主所处的那些年代的社会政治历史统统写了进去，而传主本人则深埋其中，令人难以寻觅其真面目，这种人物传记勿宁说更像一部断代史或政治史著作。从历史编纂学来说，这是给历史传记以太沉重的负荷。

历史上的重要人物，从将相以至皇帝，的确曾扮演过引人注

目的角色，从他们那里可以看到许多较大的历史变革的影子；但在另一方面，皇帝及达官贵人的个人历史，在很大程度上只是宫廷历史、皇族历史、官宦集团历史的缩影，所能反映的只是历史的特定的一面，而不是历史的全部。皇帝尚且如此，别的人物怕更担不起这份重责。人们不能企望在一本传记中写出整个历史时代，实际上这是做不到的。

我们认为，个人和时代的关系是否可以这样理解：在时代中写人物，通过写人物尽可能地体现时代精神风貌和与之有关的历史变迁。

为谁立传？从来是历史传记中难以回避的问题。

新中国成立以来的众多历史传记中，一个突出的现象是传主的变化。在中国封建社会史学中，历史传记基本上是程式化了的，传主尽是皇室家族、达官显贵、节妇烈女、儒林、文苑、忠义、隐逸等等。这类现象主要是由于政治需要而出现的，反映了封建时代的价值观及历史观。记得前些年在整修汉代大科学家张衡墓时，旧时墓碑上只写了他的做官的经历，对其巨大的科学贡献却只字未提。这不正反映了我国封建时代官本位的影响吗？随着历史的变迁和对“英雄史观”的批判，历史传记进入了一个新的境界，在为谁立传的问题上有所前进。比如说一批科学家、农民起义领袖、艺术家，甚至普普通通的人，都出现了专门的传记，像罗尔纲先生为近代史上的小人物作传便是很好的一例。中共党史人物传记近年来的撰写成绩突出，每个省都为在那片土地上战斗过的优秀共产党员写出了传记。从历史进程看，他们大多是些普普通通的人，但正是他们谱写了巨变中的历史。无论从历史传记本身还是从把握社会历史的进程来说，都是一个发展。

但在这众多的传记中，也有令人不安的一面，这就是为迎合

猎奇心理而出现的对一些历史人物一窝蜂作传的现象。如慈禧太后、宦官李莲英、名妓李师师、赛金花等等，皆成为传记写作的聚点。一般说来，传记作品广度的拓展，像为先前曾忽略的宦官妓女等等作传，是有其积极的一面的，问题是在这种趋众的心态下所作的传记，大都是急就篇，缺乏历史研究应有的严肃、科学的态度，或者可以把它视为是旧有创作心理的惯性发展。恕我们直言，此类作品，虽然出现于文坛、影视，但史学界亦不乏渐染此风者。这是令人深长思之的。

无论从作者还是从读者的角度出发，为名人作传都是受欢迎的。特有的“名人效应”总有其独具的魅力，使撰述变得富有吸引力；一种好奇的心理也促使读者去了解这幕后的神秘。因此，为“名人”作传是人物传记的主要内容，越是有影响的人物，人们便越有兴趣。因此名人传记繁多也是正常的。在此同时，我们认为历史传记作者的视角也应进一步拓宽，多为普通人立传。广大读者固然对历史上的帝王将相、领袖人物感兴趣，但他们也关心那些平凡人的命运、追求和业绩，在其中寻找自己的影子，读来当更觉亲切。当然，由于这一方面的材料极为缺乏，写作困难重重。但只要条件允许，历史传记作者自应努力，以期拓宽历史传记内容作出贡献。

新中国成立以来，随着历史传记的增多，涌现出了一些很有特点的传记作者，他们在传记撰写方面进行了可喜的实践与探索。但毋庸讳言，目前我们还缺乏杰出的传记作者，更没有出现独具风格的传记大师。

如何方能算是优秀的历史传记作者？关于这个问题，有个理想化的说法：历史学家的严谨、诗人的激情、小说家的技巧，三者间严谨是必持的撰述态度，激情与技巧则是好的传记不可或缺

的两翼。

“读万卷书，行万里路。”这是前贤对创作的形象化总结。古今中外许多传记大师都是这样做的。法国传记大师莫洛亚的“传记作品都是严格依照史料进行创作的。他总是在对自己书中主人公的生平做过极其周密细致的调查研究之后，方才动笔”。（〔苏〕纳尔基里耶尔：《传记大师莫洛亚》）日本原百代著的《武则天》（中国友谊出版公司出版，5册）。是作者“集一生的学养与精力，综合了古今的论据”，从整个历史背景，武则天周围环境以及人性中不可抹煞的矛盾与挣扎中，勾画了她的一生。由于作者所持严谨的科学精神，“此书兼有历史的正确与批判”，“可当史料看”（引自该书译者序）。

欧文·斯通在谈到他为准备写梵高传的情景时回忆说，“关于他的文字记载寥寥无几……为温森特的一生找到史实依据的唯一途径，就是追随他的踪迹遍访英国、比利时、荷兰和法国……我肩背旅行袋，走遍了欧洲，住在温森特曾经居住和作画的每一处房屋，跋涉在布拉邦特和法国南部的田野上，寻觅温森特曾经在那里安插画架，把大自然变成不朽艺术的确切地点。”我们可以想见这位年轻的美国人，是以怎样的激情与精神来对待他将着手的梵高传记的。正是这一精神保证了他的作品成功，斯通自己则成为国际著名的传记大师。

现在有一些传记（不论是历史题材的文学传记，还是历史传记）的作者历史学功底较差，缺乏基本训练，有的甚至连起码的历史知识都没有。前一个时期播放的电视剧《洪秀全》，把太平军都扮成“旗人”的“发式”，遭来多方指责。电视剧《雍正皇帝》为了追求轰动效应，竟把一些经不起推敲的传闻当作史实来写，把乾隆帝写成了私生子，以致引起舆论大哗。这些作者连历

史人物的基本史实都弄不清楚，更不用说去准确地把握人物的内心世界了。他们是断不肯去跋涉大山河流的。即便是去图书馆翻翻资料或者连这也不愿动手的话，跑跑腿去问问住在近邻的行家里手也是不乐意的，否则便绝不会出现上述史实性的错误。

在对传主的基本材料和史实进行一番研究之后，如何下笔，是同样值得重视的问题。

传记大师莫洛亚主张：“传记应当既是历史专著，又是艺术作品。”这就要求传记作者必须把“花岗石一样坚定”的科学态度和“彩虹般绚丽”的艺术手法结合起来。

金圣叹在《谈第五才子书法》中，谈起《史记》和《水浒》在写作方法上的不同时说：“《史记》是以文运事，《水浒》是因文生事。以文运事，是先有事生成如此，却要算计出一篇文字来。虽是史公高才，也毕竟是吃苦事。因文生事却不然，只是顺着笔性去，削高补低都由我。”历史传记的着眼点是所谓的“事”（历史上的实事），为“文”须服务于记“事”，这叫做“以文运事”。小说的着眼点是所谓的“文”，即小说创造艺术形象的需要，而“事”（故事情节）则是根据整体艺术形象的需要构思和安排，这就叫“因文生事”。这里给我们一个启示，就是说传记作者在尊重史实的前提下，也可运用文学的技巧对史料进行选择、概括和调度安排，对人物展开生动的描写，使之增添光彩。《史记》中的人物写作手法大多是“以文运事”，且“文”得精妙，“文”得合理，因此方能呈现出一幅历史人物的画廊来。

然而，许多从事历史研究的传记作者，由于缺乏足够的艺术修养，形象思维不佳，传中所写人物遂显得呆板、暮气，读之如嚼蜡，只好束之高阁。这样的传记当然算不上好的作品。

当然，杰出传记作者的成长需要一个过程，也需要良好的学

术环境和社会环境，不可能一蹴而就。但只要努力，相信中国定会有杰出的传记作者乃至传记大师出现。

目 录

序.....	1
迦叶摩腾.....	1
安世高.....	5
菩提达摩.....	9
昙无讖	14
阿部仲麻吕	19
马可·波罗.....	23
伊本·拔图塔.....	28
札马鲁丁	32
利玛窦	35
汤若望	40
南怀仁	45
徐日升	49
柯罗文	52
托尔布津	57
铎罗	61

马戛尔尼	64
马礼逊	69
查顿	74
包令	79
懿律	84
顾盛	89
璞鼎查	94
义律	99
裨治文	103
罗孝全	107
穆拉维约夫	112
额尔金	117
卫三畏	122
理雅各	126
巴拉第	131
威妥玛	134
蒲安臣	139
阿古柏	144
嘉约翰	149
孤拔	153
丁韪良	158
巴夏礼	163
丰大业	168
华尔	172

戴德生	176
瓦德西	181
伊格那提也夫	185
維魏林	191
戈登	194
马格里	199
赫德	203
日意格	208
科士达 (又译: 福士德)	213
林乐知	218
樊国梁	223
布策	228
傅兰雅	231
呤喇	235
伊东祐亨	239
李提摩太	243
马嘉理	248
哈同	252
康德黎	257
儿玉源太郎	261
朱尔典	265
李佳白	269
古德诺	272
斯坦因	275

卜舫济	280
郭士立	283
官崎寅藏	286
庄士敦	293
端纳	298
司徒雷登	304
本庄繁	309
松井石根	314
马歇尔	318
福开森	324
梅津美治郎	328
河本大作	332
土肥原贤二	336
越飞	340
史迪威	344
赫尔利	350
马林	356
鲍罗廷	362
冈村宁次	368
板垣征四郎	374
斯特朗	380
罗易	384
谷寿夫	389
加拉罕	393

陈纳德	398
白求恩	403
加仑	408
石井四郎	413
维经斯基	418
史沫特莱	423
艾黎	428
罗明纳兹	433
内山完造	437
米夫	442
李德	447
斯诺	453
柯棣华	459
 跋	 464